

教育部獎助國內大學校院選送優秀學生出國研修
之留學生成果報告書

奧地利約翰克卜勒大學留學心得

原就讀學校/科系/年級：長榮大學財金系 4 年級

獲獎生姓名：方○文

研修國家：奧地利

研修學校：約翰克卜勒大學

獲獎年度：102

一、緣起

2013年一月在家人的鼓勵下，我與弟弟獨自以自由行的方式前往歐洲旅行，在歐洲旅遊的期間，我喜歡上了歐洲的生活步調和方式，每個我們到過的城市都帶給我不同的感受，像是阿姆斯特丹的人步調慢、不愛穿戴名牌、街道乾淨，在巴黎時的住宿由於地價昂貴，空間小且四週治安差，另外，我也觀察到等車的時候也會看到不少人拿著車站免費發送的報紙閱讀，我心中佩服他們對世界上發生的事情汲取的渴望，一切在歐洲的回憶在回國後不斷的縈繞在腦海裡，渴望某一天能夠再回到歐洲生活，而且，我不要再以觀光客的身分在歐洲旅遊，而是以長期生活在歐洲的方式好好了解這個地方的文化，了解生活在這裡的人對自己國家的想法。2014年的上學期，我無意間看到了學校在招募交換生的廣告，再和家人討論過後決定參加甄選，把握前往歐洲的機會。

長榮大學和歐洲大學有合作的有捷克和奧地利兩地，兩相抉擇下我選擇了奧地利，然而這條通往歐洲的路卻意外的漫長，由於奧地利大學提高對亞洲學生語文能力要求的情況下，必須達到多益785分的程度，從通過甄選至往後的四個月，多益就成了唯一的目標，三月底通過多益門檻後，申請居留證又是個考驗，奧地利政府要求必須繳交非常多的資料，包括出生證明、良民證等，有些文件還要求英文或德文版，還必須有要公證人公證，在往返台南高雄及台南台北數次下，居留證申請總算在六月底成功送出，之後的兩個月，我努力充實自己的語言能力，也報名了德語課程，並多讀一些外國遊記，為的就是位前往歐洲生活一年做準備，那段時間，心裡真的很開心能夠實現自己的夢想—到歐洲生活。

二、約翰克卜勒大學

約翰克卜勒大學是以社會科學和電腦科學為主的學校，從火車站搭路上電車經過市區不到半小時即可到學校，大部分提供以英語授課的商管課給交換生，像是人力資源管理、跨文化、歐洲語言與文化等，其他專業領域課程並無提供英語授課，但德語能力較好的交換生一樣可以選課並加入上課。選課方式是透過KUSSS網路選課，透過這個系統可以收到老師寄的檔案，能夠交作業、查看成績，也可以看到所有上課日期和地點，這對我來說相當方便，因為在這間學校，課程的時間安排是由老師來決定，因此可能課堂之間隔了兩週或三週不等；另外在選課時，系統也會設定如果該課程有要求先修，若未達到標準系統會直接擋下。我上的課有西班牙文課、德文課、和跨文化課程等，跨文化課程是由老師規定每次上課的閱讀進度，指定教材則在第一堂上課時購買，上課模式是以小組的方式進行，比方說第一堂課，老師發給我們各組每人一包三角形紙卡，要我們排成一個正方形；三角形的形狀有大有小，有的人會拿到一樣形狀的三角形，為了排出正方形，有的人就必須和其他人交換，由於我們不能講話，彼此溝通的方式就只有眼神交流或比手畫腳，最後大家順利排出正方形後，我們又玩了兩次，但每次的難度都會增加，如每個人都只會拿到同樣尺寸的三角形，因此同學就必須要和組員交換，但隨著我們練習越多次，從第一次的五分鐘，縮短到後來的三分鐘、兩分鐘。第四次則是加入了某一組從頭到尾都沒有玩三角紙卡的組員，這次我們還是不能說話，好玩的是我們玩過三次的人很快就把正方形拼好，剛加入的組員卻眼看著我們迅速的把正方形拼好而不知所措，這是我們就必須以眼神示意他應該怎麼排，並指著指著某形狀的三角形，意思是你放在那裡正方形是排不起來的；這個遊戲的目的是要告訴我們，當一群文化和語言不同的人被迫一起工作，而又必須彼此交流的時候，眼神和動作就成了取代語言的溝通媒介，而隨著一次又一次重複的過程，就能讓彼此找到對方的節奏而完成工作，至於加入的外來者，雖然剛進入一個已經彼此熟悉節奏的文化中，但仍能夠靠著原有組員的協助下，不靠語言而完成任務。西班牙文課是我覺得最難的課，該課程是由一名墨西哥籍老師授課，老師在奧地利生活近十年，德語會話還算流利，但不會說英語，雖然我在台灣曾學過一年的西班牙文，

本以為上基礎西語應該沒問題才是，然而班上的二十名同學，除了三位同學沒學過西班牙文外，其他都以在高中裡就學過，甚至還有四五位同學的西文都可以參加進階課程，完全無英文解釋的這堂課讓我上的著實有些痛苦。我發現學校語言課程的強度幾乎是台灣的大學的兩倍，課程中老師會讓同學彼此互相練習對話，也會要求我們回去寫小短文，同學在上課時都滿踴躍發表問題的，就我而言，我覺得參與這樣個語文課實質上對我的幫助並不只有學習西班牙文，而是了解奧地利人上課的方式，也因為上課講的都是德文，隨著時間長了，發現自己有時能夠大概聽得懂或猜到老師和同學在講什麼，也替自己感到開心和驕傲。語言課程也是我覺得台灣的學校和克卜勒大學很不同的地方，雖然同是學習語言，但出發點卻很不一樣，在台灣的學校，各個大學都提供最基礎的語言課程，讓學生能夠從頭學起，

但在克卜勒大學，除了中文和德語提供最基礎的課程，其他語言只提供給已有基礎的學生去進修；把基礎課程放在高中，大學則是做較深入的研究和學習，這樣才會有效率，比方像中文這樣強勢的語言，課程的設計則提供給商管學生為主，為的是日後能夠從事參與大陸市場的相關工作，因此上課的內容多少會提及貿易或是商場交易的相關詞彙和對話。

三、我的奧地利生活

克卜勒大學位在奧地利的北方-林茲，為一工業城市，與維也納同屬上奧地利區，城市最熱鬧區域皆圍繞在街道 Landstrasse，中型的購物中心 Passage 及 Atrium 就坐落在這條街上，能找到的還有 Pub、咖啡廳、連鎖書店 Thalia 以及幾座教堂，對我來說，林茲是一個充斥著衝突的城市，白天可以看到電車上的人安靜地看著免費發送的報紙，和朋友到咖啡廳喝一杯黑咖啡，完畢或去逛街或者回家，白天的林茲很和平，到了晚上，就是 Pub 販售大量酒精的時候，人們在裡面跳舞、聽著 DJ 播放吵到不行的音樂，在裡面講話很難辨識彼此的語意，之所以衝突，正是因為人們在離席之時的一、兩點鐘或甚至三、四點，醉話藉著酒精擴大了數倍，時不時還會看到因著酒精而起爭執的人對著彼此叫罵，回到電車上的人有的精神恍惚，有的則在電車的搖搖晃晃下吐得一塌糊塗，白天那些矜持的人們不見了，七八點的辦公時間又回到一片祥和的氣氛，時間快轉到周日，則會看到人們安靜地到教堂做禮拜，結束周末的瘋狂。我在林茲的生活，早上偶爾上超市買麵包夾著果醬，午晚餐有時煮義大利麵、有時煮台灣菜，上餐廳的經驗是不多，卻是跟酒精離的很遠，偶爾會有奧地利的學生組織 Refi 替交換生辦的活動，有展現廚藝的時間，也規劃捷克、哈修塔特的小旅行，對交換生來說，Refi 提供最好的服務，就在於他們安排 mentor 提供交換生在生活上的協助，也會看到交換生和 mentor 約著一起去玩，而 Refi 提供的語言交換，湊合想學其他語言的奧地利人和想學德語的交換生，但有時也只是幫忙看看功課，對於語言進步上我倒覺得沒什麼幫助。

四、奧地利社會

奧地利在整個歐洲並不算一個大國家，但在社會福利水準高的誘因下，吸引了很多外國人到奧地利找工作，像是跟我一起在學校上德語課的外國同學，舉凡科索沃、羅馬尼亞、或甚至埃及人，他們都希望能在奧地利找工作，而所謂的誘因，正是工作者不僅可以有長達近一個月的假期渡假，甚至能在全年工作之下，領取政府補助的額外津貼，額度幾乎等同兩個月的薪水，也因此吸引了部分德國人到奧地利工作。在奧地利，外國人要在當地領取居留證，就必須應官方政府要求，辦理當地的健康醫療保險，有這個保險就可以給付校外可能發生的傷病費用，具當地人告訴我，醫療健保並不是就固定與特定的醫院配合，而是會根據醫院安置病患的數量來更換其他的醫院，如此可以防止特定醫院的病患量收容過多的情況，這與台灣廣納包括大診所、小診所且固定配合的制度不同，也許可以參考奧地利的這個方式，

來解決台灣醫療體系護理人員服務過多患者的情況。在奧地利，我還發現一個特別的現象，就是在城市裡幾乎見不到流浪動物，在奧地利長住超過十年的華人告訴我，奧地利政府規定所有的寵物在小時候就必須注射晶片，以控管動物的生長情況也能防止寵物走失，特別的是，為了保障寵物獲得主人妥善的照顧，政府也要求想養寵物的民眾必須接受時數幾十小時的課程，甚至限制二十歲以上的成年人才能成為寵物的主人，像是要養狗的話，主人就必須要每天帶狗出門散步，並且要繫上項圈，在晚上則要使用會發光的頸鍊，以保護動物的安全，至於養魚也有規範魚缸的空間是否足夠魚群生活，若以奧地利保護動物權的標準來看，台灣人養寵物方式幾乎是在虐待動物了吧。

五、結語

在奧地利生活十個月的過程，我覺得學到最重要的，是如何在自己完全不熟悉的文化背景生活，特別是從東方到西方社會，整體社會的氛圍與台灣有非常大的不同，看見他國的優點和缺點再回過頭來看台灣和奧地利的不同，對我而言才是最重要的一堂課，整體來說，我覺得奧地利給居民一種安定感，年輕人在國中時期選擇自己未來的路，不論是直接進入職場或者繼續升學，社會都會有管道提供支持，只有近百分之二十的人會繼續往大學進修；家長也部會去干涉孩子的決定，因為在奧地利成年的年輕人是具有完整的自主權可以決定自己的未來，我覺得奧地利的社會給居民很安定的感覺，國家提供完整的制度來支持人民，讓我覺得可以無後顧之憂為了自己的未來去打拼。我希望未來的台灣也可以發展成有更多更完善的社會制度來做為人民的後盾，這樣生活在台灣的人也才會感到幸福，也才會更有往直前的意志吧。